


**Beschluss
der Landesregierung**
**Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Sitzung vom Nr. 841
 Seduta del
 05/10/2021

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
 Landeshauptmannstellvertr.
 Landeshauptmannstellvertr.
 Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher
 Waltraud Deeg
 Daniel Alfreider
 Massimo Bessone
 Maria Hochgruber Kuenzer
 Arnold Schuler
 Thomas Widmann

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
 Vicepresidente
 Vicepresidente
 Assessori

Segretario Generale

Betreff:

CUP:B36B20000240003
 22.02.051.045.02.31
 Erweiterung des Oberschulzentrum mit
 italienischer Unterrichtssprache „ Gandhi“ –
 Karl Wolf Straße 38 – Meran.

Genehmigung der Änderung des
 Raumprogramms

Oggetto:

CUP:B36B20000240003
 22.02.051.045.02.31
 Ampliamento dell'Istituto d'Istruzione
 secondaria di II grado in lingua italiana
 "Gandhi" – Via Karl Wolf 38 a Merano.

Approvazione della modifica del
 programma planivolumetrico

Vorschlag vorbereitet von
 Abteilung / Amt Nr.

11.5

Proposta elaborata dalla
 Ripartizione / Ufficio n.

DIE LANDESREGIERUNG

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 8 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, betreffend die nicht wesentlichen Varianten, welche ein Fünftel der voraussichtlichen Gesamtkosten überschreiten, einschließlich der für die Funktionstüchtigkeit des Bauwerkes notwendigen Lieferungen, und wesentliche Änderungen werden von der Landesregierung nach der entsprechenden technischen Stellungnahme genehmigt;

NACH EINSICHTNAHME weiters in den Art. 7 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, laut welchem der Auftraggeber das Zweijahresprogramm und das Dreijahresprogramm der öffentlichen Bauaufträge sowie die entsprechenden jährlichen Aktualisierungen genehmigen muss;

NIMMT EINSICHT in den Beschluss der Landesregierung vom 12.05.2020, Nr. 322, betreffend die Genehmigung des Raumprogramms des Bauvorhabens „Erweiterung des Oberschulzentrums Gandhi“ in Meran in Höhe von 996.232,38 € (Arbeiten, technische Spesen und Summen z.V. der Verwaltung inbegriffen);

NACH EINSICHTNAHME in das Dekret Nr. 16267 (neufestgestellt R200003229) vom 17.09.2020, welches die Vormerkung des gesamten wirtschaftlichen Rahmens des Bauvorhabens für einen Betrag in der Höhe von 996.000,00 € und die Einleitung des Verhandlungsverfahrens für die Vergabe der technischen Dienstleistungen vorsieht;

NIMMT EINSICHT in das Dekret Nr. 20258 vom 22.10.2020 zur Genehmigung der Änderung und Aufhebung der Vormerkung des gesamten wirtschaftlichen Kostenrahmens des Bauvorhabens, Dekret Nr. 16267/2020;

NIMMT EINSICHT in das Dekret Nr. 8950 vom 26.05.2021 zur Genehmigung der Änderung des Raumprogramms ohne wesentliche Änderungen und mit Mehrkosten unter 20%;

LA GIUNTA PROVINCIALE

VISTO l'articolo 8, comma 3 della legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16 per cui le variazioni non essenziali sopra il quinto dell'importo totale di spesa presunta, comprese le forniture necessarie per rendere funzionale l'opera, e le variazioni essenziali, sono approvate dalla Giunta provinciale previo conforme parere tecnico;

VISTO altresì l'articolo 7 della legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16, in base al quale l'amministrazione committente deve approvare la programmazione biennale e triennale degli appalti pubblici nonché i relativi aggiornamenti annuali;

VISTA la deliberazione della Giunta Provinciale n. 322 del 12.05.2020 con la quale è stato approvato il programma planivolumetrico per l'opera "Ampliamento dell'Istituto d'istruzione secondaria Gandhi" a Merano per un importo di € 996.232,38 (comprese lavori, spese tecniche e somme a disposizione dell'Amministrazione);

VISTO il decreto n. 16267 (R200003229) del 17.09.2020 con cui si è provveduto alla prenotazione dell'intero quadro economico dell'opera per l'importo di € 996.000,00 e all'indizione della procedura negoziata per l'affidamento di prestazioni tecniche;

VISTO il decreto n. 20258 del 22.10.2020 con cui si è provveduto a modificare e rettificare la prenotazione decreto n. 16267/2020;

VISTO il decreto n. 8950 del 26.05.2021 di modifica del programma planivolumetrico senza modifiche sostanziali e con costi aggiuntivi sotto il 20%;

STELLT FEST, dass das gegenständliche Bauvorhaben im Wirtschafts- und Finanzdokument des Landes „WFDL- 2022 - 2024“, vorgesehen und mit Beschluss der Landesregierung Nr. 534 vom 22.06.2021 genehmigt worden sind, in der auch die Finanzierungsformen festgelegt wurden, so dass die in § 5.3.12, Anlage 4/2, des Gesetzesdekrets Nr. 118 vom 23.06.2011 vorgeschriebene Bedingung erfüllt ist;

FESTGESTELLT, dass das Bauvorhaben im Dreijahresprogramm der Abteilung Hochbau und technischer Dienst 2021-2023, welches mit Beschluss der Landesregierung Nr. 434 vom 18.05.2021, genehmigt wurde, vorgesehen ist;

VORAUSGESCHICKT, dass nun eine zweite Änderung des Raumprogramms des Bauvorhabens über das Fünftel der im Beschluss Nr. 322/2020 genehmigten überschlägigen Kosten in der Höhe von 996.232,38 € notwendig ist;

NIMMT EINSICHT in den technischen Bericht des Verfahrensverantwortlichen Geom. Elisabeth Ebner vom 20.08.2021 übermittelt mit dem Antrag vom 23.08.2021 Prot. Nr. 0646546, in welchem die Gründe für die Änderung des Raumprogramms mit Mehrkosten, im Vergleich zum vorherigen Beschluss, wie folgt dargelegt werden:

- der Anstieg der Schülerzahlen der letzten Jahre und die damit verbundene Erhöhung der Zahl der Lehrkräfte;
- die Brandschutzabnahme zu berücksichtigen, um auch das bestehende Gebäude und die maximale Anzahl der Personen für das gesamte Gebäude zu verifizieren;
- Mit in Kraft treten des neuen Landesraumordnungsgesetzes und der Bauordnung Nr. 9 vom 10.07.2018 muss der geplante Grundriss des Bauvorhabens an die Bestimmungen angepasst werden;
- Anwendung des Richtpreisverzeichnisses Jahr 2021. Es werden in den Kosten auch die durch die pandemiebedingten Erhöhungen in allen Gewerken durch Anstieg der Rohstoffpreise mitberücksichtigt;
- Erhöhung um ein Stockwerk der geplanten Erweiterung mit Dekret n. 8950 vom 26.05.2021 genehmigte

PREMESSO che l'opera citata é stata prevista nel documento di programmazione economica e finanziaria 2022 - 2024 della Provincia Autonoma di Bolzano (Documento di Economia e Finanza Provinciale) approvato con Deliberazione della Giunta Provinciale Nr. 534 del 22.06.2021 – che ne ha anche individuato le forme di finanziamento, di modo tale che è stata soddisfatta la condizione prescritta dal § 5.3.12, allegato 4/2, del d.lgs.23.06.2011, n. 118;

DATO ATTO che l'opera è stata inserita nel programma triennale dei lavori pubblici della Ripartizione Edilizia e servizio tecnico 2021-2023, approvato con deliberazione della Giunta Provinciale n. 434 del 18.05.2021;

PREMESSO altresì, che si rende ora necessario provvedere ad una seconda modifica del programma planivolumetrico dell'opera superiore al quinto dell'importo totale della spesa presunta di € 996.232,38 approvata con deliberazione n. 322/2020;

VISTA la relazione tecnica elaborata dal RUP geom. Elisabeth Ebner in data 20.08.2021, trasmessa con richiesta del 23.08.2021 prot. n. 0646546, nella quale vengono riportate le motivazioni per la modifica al programma volumetrico con maggiore spesa, rispetto alla precedente deliberazione, come segue:

- l'aumento di iscrizioni rilevato negli ultimi anni e il conseguente aumento del corpo docente;
- il collaudo antiincendio dell'edificio che dovrà considerare anche la struttura esistente e la capienza massima di persone nell'edificio;
- l'entrata in vigore il 01. luglio 2020 della nuova legge "territorio e paesaggio" n. 9 del 10.07.2018 e del nuovo regolamento comunale, che ha reso necessario modificare la sagoma dell'istituto con un aumento di cubatura;
- l'utilizzo dell'elenco prezzi attuale con indice costi maggiore rispetto al precedente per l'aumento significativo delle materie prime dovuto alla pandemia;
- sopraelevazione di un ulteriore piano nell'ampliamento approvato con la prima modifica di RP decreto n. 8950

Abänderung des Raumprogramms;

del 26.05.2021;

UNTER BERÜCKSICHTIGUNG des Vorstehenden beläuft sich der neue Gesamtbetrag der Arbeiten auf 1.859.549,41 €; die Ausgaben sind wie folgt:

Raumprogramm	996.232,38 €
Erste Abänderung des RP (+19,69%)	196.186,46 €
Zweite Abänderung des RP (+66,97%)	667.130,57 €
Summe (+86,66%)	863.317,03 €
Neues RP	1.859.549,41 €

NACH EINSICHTNAHME in die zusätzlichen Kosten der Vergleichstabelle vom 19.08.2021 in Höhe von 863.317,03 €, welche sich wie folgt zusammensetzen:

Arbeiten	€ 489.196,06
Einrichtung	€ 20.000,00
Summen z.V. Verwaltung	€ 354.120,97
Gesamtkosten	€ 863.317,03

FESTGEHALTEN, dass die voraussichtlichen Gesamtkosten für das Bauvorhaben 1.859.549,41 € betragen, gleich eine gesamte prozentuale Erhöhung von 86,66%, als zuvor beschlossen und um 66,97% im Vergleich zu dem ersten zuvor mit Dekret Nr. 8950/2021 genehmigten Raumprogramm;

FESTGEHALTEN, dass die finanzielle Deckung im Ausgabenkapitel U01062.0030 des Verwaltungshaushaltes des Jahres 2021 vorgesehen ist und mit einer getrennten Maßnahme die Vormerkung des gesamten durch das Dekret Nr. 16267 vom 17.09.2020 genehmigten wirtschaft. Kostenrahmens ergänzt wird;

FESTGEHALTEN, dass es notwendig ist, die Programmierungsdokumente mit den neuen Beträgen im nächsten Aktualisierungsbericht des Wirtschafts- und Finanzdokuments des Landes „WFDL“ und im Aktualisierungsbericht des Dreijahresprogramms der Bauvorhaben anzupassen;

ALL dies vorausgeschickt und nach Anhören des Berichterstatters

CONSIDERATO quanto sopra esposto, il nuovo importo complessivo dell'opera ammonta a € 1.859.549,41; i costi sono di seguito riportati:

Progr.Planiv.	€ 996.232,38
1° modifica RP (+19,69%)	€ 196.186,46
2° modifica RP (+66,97%)	€ 667.130,57
Totale modifiche (+86,66%)	€ 863.317,03
Progr. Planiv. modificato	€ 1.859.549,41

VISTI i costi aggiuntivi come esposti nella tabella di raffronto del 19.08.2021 pari ad € 863.317,03 composti come di seguito elencato:

Lavori	€ 489.196,06
Arredi	€ 20.000,00
Somme a disp. Amm.ne	€ 354.120,97
Totale	€ 863.317,03

PRESO ATTO che il presunto costo complessivo dell'opera ammonterà, quindi, ad € 1.859.549,41, pari ad un aumento percentuale del 86,66% rispetto a quanto precedentemente deliberato e del 66,97% rispetto al primo programma planivolumetrico modificato approvato con decreto n. 8950/2021;

CONSIDERATO che la copertura finanziaria del maggior costo dell'opera è disponibile sul capitolo di spesa U01062.0030 dell'esercizio 2021 e che si provvederà con provvedimento separato all'integrazione della prenotazione dell'intero quadro economico approvato con decreto n. 16267 del 17.09.2020;

CONSIDERATO che si renderà necessario aggiornare gli strumenti programmatori con i nuovi importi attraverso la nota di aggiornamento al Documento di economia e finanza provinciale e nel prossimo aggiornamento del Programma Triennale delle Opere;

TUTTO ciò premesso e sentito il relatore la Giunta provinciale

b e s c h l i e ß t

die Landesregierung einstimmig in
gesetzmäßiger Weise:

1. 1. die zweite Änderung des Raumprogramms mit dem Betrag von 667.130,57 € und den verbundenen wirtschaftlichen Rahmen des oben zitierten Bauvorhabens zu genehmigen, der sich mit der obgenannten Arbeiten der zweiten Änderung auf 1.859.549,41 € beläuft (inkl. Summen zur Verfügung der Verwaltung);
2. die Abteilung Hochbau und technischer Dienst, mit der Projektierung und der Ausführung der Arbeiten zu beauftragen.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

d e l i b e r a

a voti unanimi espressi nei modi di legge:

1. di approvare la seconda modifica al programma planivolumetrico che comporta un importo aggiuntivo di € 667.130,57 e il relativo quadro economico dell'opera citata, che, con la modifica di cui sopra, ammonta a € 1.859.549,41 (incl. somme a disposizione dell'amministrazione);
2. di incaricare la Ripartizione Edilizia e servizio tecnico della progettazione e la relativa esecuzione.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA
G.P.

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor 23/09/2021 13:45:06 Il Direttore d'ufficio
DALNODAR MARCO

Der Abteilungsdirektor 23/09/2021 16:58:05 Il Direttore di ripartizione
ALBERTONI MARINA

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a
impegno di spesa.
Dieser Beschluss beinhaltet keine
Zweckbindung

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen
ermittelt

accertato
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 29/09/2021 10:31:28 Il Direttore dell'Ufficio spese
PELLE LORENZO

Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria

Der Direktor des Amtes für Einnahmen Il Direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

05/10/2021

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

05/10/2021

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

05/10/2021

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma